

Refroidisseur

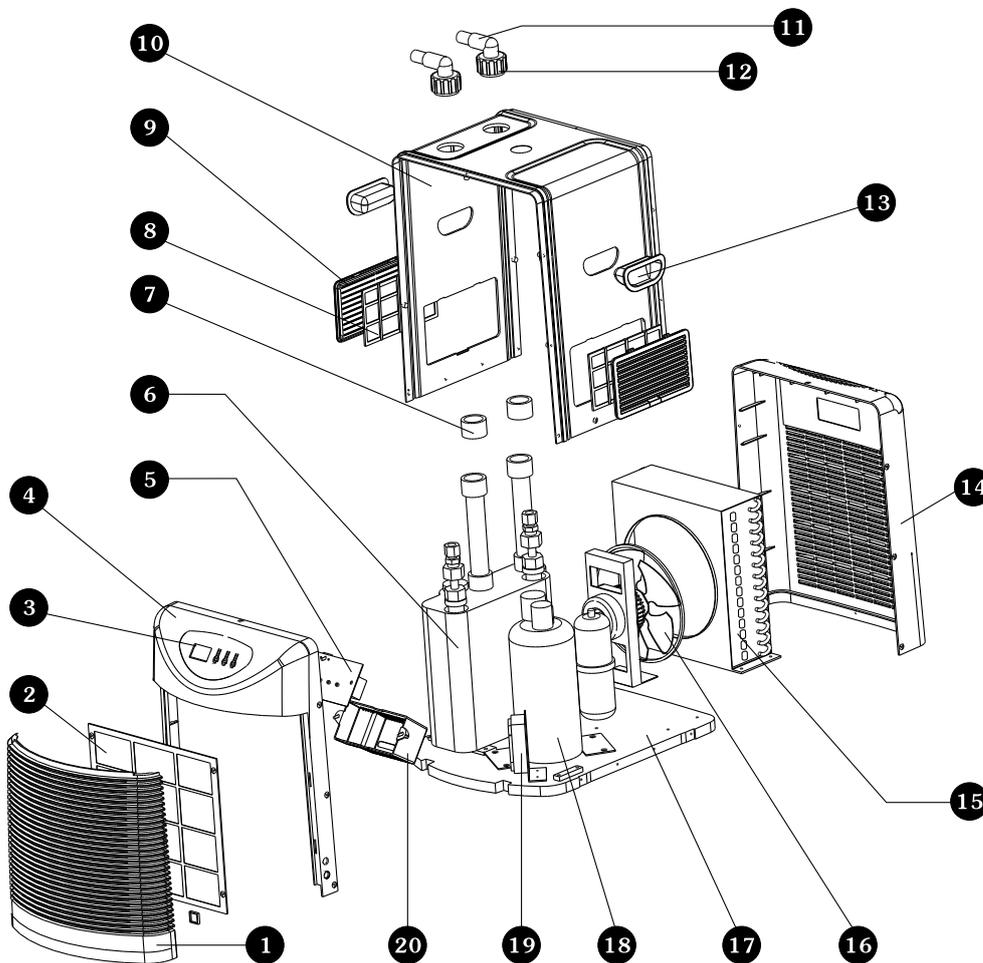
MODE D'EMPLOI



Pour les DC300, DC750, DC2200, DC4000

CONTENU

LISTE DES PIÈCES	22
INTRODUCTION	23
CARACTÉRISTIQUES	23
SUGGESTIONS POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ	23
SPÉCIFICATIONS	24
COURBES DE PERFORMANCES	24
INSTALLATION	25
FONCTIONNEMENT	27
NETTOYAGE ET MAINTENANCE	29
ÉTAPES DU NETTOYAGE DE FILTRE	29
GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES SIMPLES	30
GARANTIE	30



PARTS LIST

(1) Couvercle de filtre avant (2) Filtre (filtre avant) (3) Panneau de commande (4) Couvercle avant (5) Circuit imprimé (6) Réservoir (avec évaporateur) (7) Manchon de joint (8) Filtre (filtre latéral) (9) Couvercle de filtre latéral (10) Contacteur d'alimentation (DC300/DC750 uniquement) (11) Adaptateur d'entrée et de sortie d'eau (12) Écrou (13) Poignée (14) Couvercle arrière (15) Condenser (16) Ventilateur (17) Base (18) Compresseur (19) Boîte de dérivation (20) Couvercle arrière de la carte imprimée

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un refroidisseur d'aquarium de la gamme D-D DC, une solution économique et technologiquement avancée de refroidissement de votre aquarium.

Les températures excessives de votre aquarium peuvent désormais être rapidement et facilement contrôlées en sélectionnant le modèle correct de refroidisseur dans la gamme D-D DC. L'échangeur thermique fabriqué à base de titane pur de qualité élevée permet l'utilisation des refroidisseurs dans les aquariums d'eau douce ou d'eau de mer.

La conception du système et le compresseur à efficacité élevée réduisent les forces sur le rotor, ce qui diminue grandement les niveaux sonores, alors que le régulateur numérique de température garantit le maintien de la température sélectionnée. Nos refroidisseurs utilisent le réfrigérant respectueux de l'environnement R134a.

Les refroidisseurs de la gamme D-D DC sont solides ; ils sont équipés d'un châssis résistant et d'un boîtier en ABS esthétique et non-corrosif qui garantit que le refroidisseur s'adapte à tous les environnements.

Lisez attentivement ce manuel d'installation et de maintenance avant d'utiliser le refroidisseur pour éviter toute erreur ou mauvaise utilisation. Vous risquez autrement de perdre vos poissons ou d'endommager l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES

1. Système de contrôle par micro-ordinateur pour une précision et une facilité d'utilisation supérieures.
2. Grande capacité de refroidissement, l'eau de l'aquarium peut être refroidie à n'importe quelle température supérieure à 4 °C en très peu de temps.
3. Utilise le réfrigérant respectueux de l'environnement sans fréon R134a.
4. Évaporateur au titane pur anticorrosif pour eau douce et eau de mer.
5. Système de protection contre la surintensité.
6. Système de mémoire de température qui revient automatiquement à la température définie précédemment à la suite d'une panne d'électricité pour protéger le ou les poissons de l'aquarium.

CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES DC4000

1. Système intégré de chauffage et de refroidissement. L'appareil peut être utilisé pour chauffer l'eau en hiver et la refroidir en été, mais pas pour effectuer les deux opérations en même temps.
2. Compresseur tournant super silencieux Mitsubishi/Panasonic/Hitachi (Japon) pour une efficacité accrue et une consommation d'énergie moindre.
3. Refroidit jusqu'à 3 °C
4. Intégré dans le système de dégivrage automatique et la canalisation du cycle de chauffage.

SUGGESTIONS POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ

Plusieurs symboles sont utilisés dans ce manuel et sur le produit afin de garantir son fonctionnement sécurisé et adéquat, et éviter toute blessure corporelle ou tout dommage du refroidisseur. La signification de ces symboles est expliquée ci-dessous. Assurez-vous de comprendre leur signification avant de lire ce manuel.

EXPRESSIONS (TERMES ET SYMBOLES)

Le degré de danger est indiqué par les termes ou les illustrations. Les symboles de gauche sont une indication générale, et les détails spécifiques de l'action à entreprendre sont indiqués par une illustration ou un texte explicatif en regard du symbole.



Ce symbole vous recommande de tenir compte d'un élément (y compris un danger et un avertissement).



Ce terme indique que si vous ignorez cette notification ou si vous utilisez l'appareil incorrectement sans l'avoir bien comprise, vous vous exposez à des blessures corporelles ou à des dommages physiques.



Ce symbole vous recommande une action à entreprendre (obligatoire) afin d'éviter tout danger.



Ce symbole vous indique une action à ne pas entreprendre (interdite) afin d'éviter tout danger.

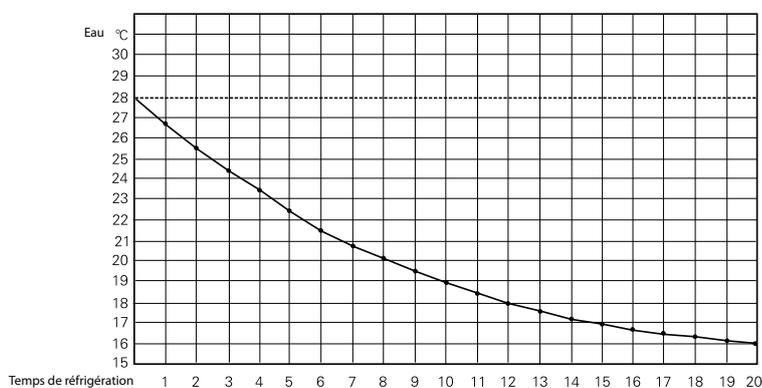
SPECIFICATIONS

	DC300	DC750	DC2200	DC4000
Tension	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Fréquence	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Courant de fonctionnement	0.8 A	1.8 A (3.0A)	3.2 A	7A
Puissance	1/15HP	1/4HP	1HP	2HP
Puissance de refroidissement	300W	750W	2200W	4000W
Débit d'eau	200-1000L/h	1000-2500L/h	1000-2500L/h	3000-6000L/h
Réfrigérant	R134a	R134a	R134a	R407C
Poids du réfrigérant	120g	170g	600-650g	800-1000g
Poids	9.5Kg	18.6Kg	31.3Kg	47Kg
Dimensions (mm)	338x218x325	448x330x440	520x400x480	634x4680x590
Exemples de refroidissement par volume d'eau				
Température Ambiante	30°C	30°C	30°C	30°C
Température de l'eau avant le refroidissement	28°C	28°C	28°C	28°C
Durée de refroidissement	20h	20h	20h	20h
Volume D'eau Refroidie (Exemple A)	150L	300L	1000L	2000L
Température de l'eau après le refroidissement	18°C	18°C	16°C	16°C
Volume D'eau Refroidie (Exemple B)	300L	600L	2000L	4000L
Température de l'eau après le refroidissement	22°C	22°C	22°C	22°C

1. Le débit dépend de l'utilisation de la pompe ou d'un autre filtre de puissance externe qui doit être acheté en plus du refroidisseur.
2. Le test de performances de refroidissement est effectué à une température ambiante de 30 °C sans autre source de chaleur.
3. La vitesse et l'efficacité de refroidissement sont affectées par l'emplacement d'installation et les sources de chaleur, comme la chaleur de l'éclairage ou des pompes.
4. L'efficacité de refroidissement diminue en cas d'aération insuffisante de l'armoire ou de la pièce, et en raison de la chaleur produite par l'appareil.

COURBES DE PERFORMANCES

TEMPÉRATURE AMBIANTE : 30°C. INITIAL TEMPÉRATURE INITIALE DE L'EAU : 28°C.
 VOLUME REFROIDI : DC300 - 150L, DC750 - 300L, DC2200 - 1000L, DC4000 - 2000L



Le test de performances de refroidissement est effectué à une température ambiante de 30 °C sans autre source de chaleur.

INSTALLATION

Lors du déballage, vérifiez le modèle de refroidisseur et l'absence de dommage dû au transport. Vous devez également vérifier que tous les accessoires et pièces de rechange sont inclus, comme répertorié ci-dessous.

1. VÉRIFIEZ LE CONTENU DE L'EMBALLAGE :

Refroidisseur de la gamme D-D DC - 1 ensemble.

Mode d'emploi - 1 élément.

Connecteur d'entrée et de sortie d'eau - 2 éléments.

Prise pour l'UE et fiche d'adaptation pour le Royaume-Uni - 1 élément (non inclus sur le modèle DC4000)

2. EMBLACEMENT D'INSTALLATION :

(1) N'installez pas le refroidisseur à l'extérieur. (Illustration 1)

(2) Sélectionnez un emplacement aussi frais que possible et éloignez l'appareil des sources inflammables, des sources de température élevée, de la lumière directe du soleil, de l'humidité ou de la poussière. (Illustration 2)

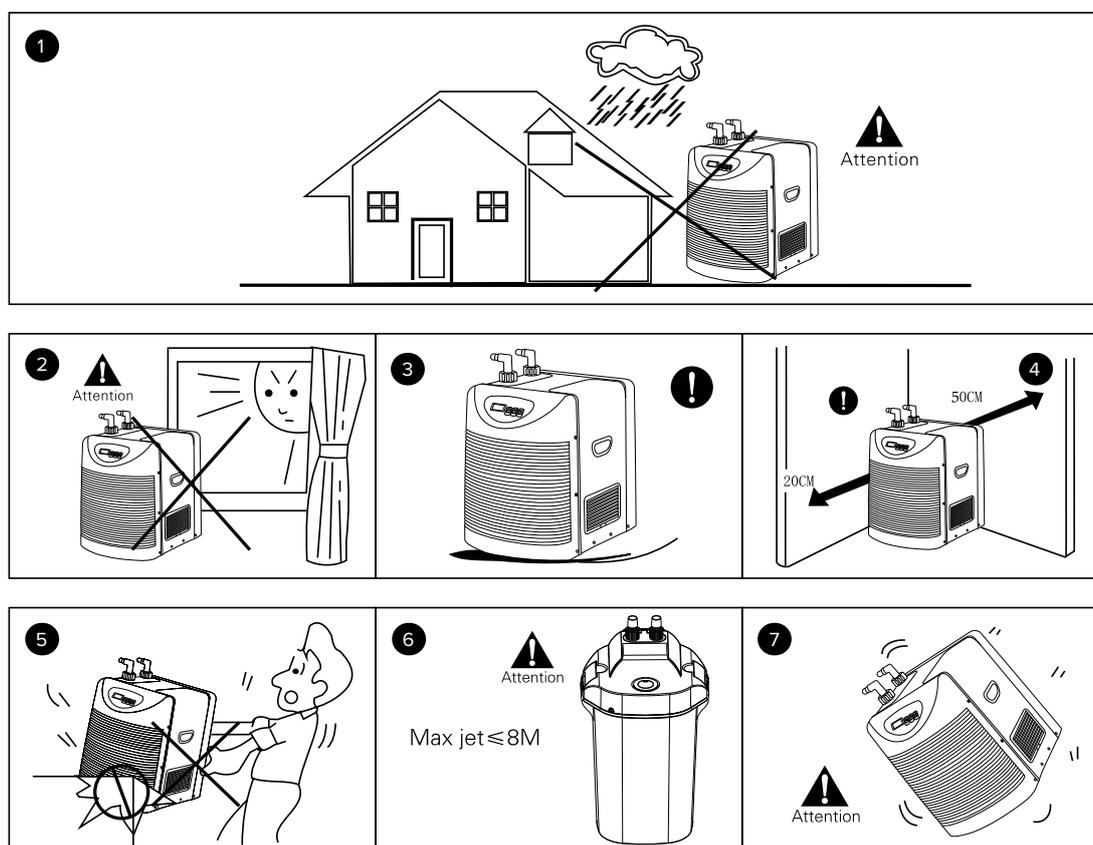
(3) Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale. (Illustration 3)

(4) Installez l'appareil au moins à 20~40 cm d'un mur ou d'une structure en vue de l'aération. (Illustration 4)

(5) Ne couvrez pas le refroidisseur lors de son fonctionnement, évitez de le secouer ou de le heurter directement avec d'autres objets.

(6) Ce refroidisseur n'est pas équipé d'une pompe à eau intégrée ; une pompe appropriée est donc nécessaire pour faire circuler l'eau, comme indiqué dans le tableau des spécifications. La pression de refoulement de la pompe ne doit pas dépasser 8 m au maximum et un préfiltre doit être installé. L'utilisation d'un autre équipement non conforme aux spécifications peut entraîner une fuite d'eau ou d'autres dommages. (Illustration 6)

(7) Ne stockez ou ne posez jamais le refroidisseur à l'envers ou sur le côté car cela pourrait l'endommager. Dans le cas contraire, posez correctement le refroidisseur et attendez au moins 20 minutes avant de le démarrer. (Illustration 7)



3. SUGGESTIONS D'INSTALLATION :

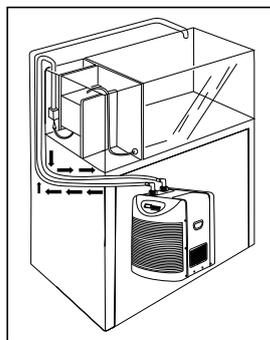
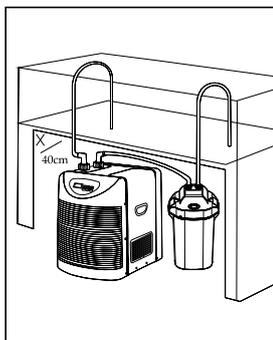
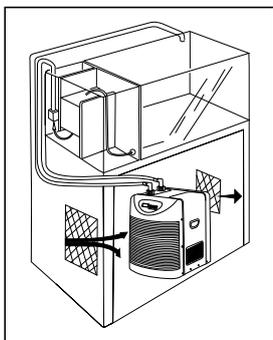
1. Les travaux d'électricité doivent être effectués par un électricien qualifié.
2. Une prise électrique dédiée doit être utilisée pour l'appareil.
3. Assurez-vous que la source électrique est conforme aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil.
4. L'alimentation doit être équipée d'un disjoncteur de mise à la terre.
5. Débranchez l'appareil lors de l'installation.
6. Le modèle DC4000 n'est pas équipé de prise et un professionnel doit assurer son câblage à l'aide d'un contacteur adapté.

4. MÉTHODES D'INSTALLATION

Remarque : Le refroidisseur doit être utilisé avec un système de recirculation et d'alimentation en eau équipé d'un filtre.

Le refroidisseur peut également être installé dans un emplacement caché, comme à l'intérieur d'une armoire fermée ; cependant, si l'armoire ne dispose pas d'aération ou de grilles, il convient d'en aménager, en respectant une surface d'ouverture minimale de 450 cm² pour la circulation d'air. Lors de la création des grilles, assurez-vous que les ouvertures d'entrée d'air sont alignées aux grilles du refroidisseur et que la grille de sortie d'air de l'armoire est installée aussi haut que possible pour expulser l'air chaud de manière efficace. Le refroidisseur doit être installé avec sa partie arrière aussi près que possible de la grille de l'armoire pour permettre la circulation d'air frais. Pour une meilleure circulation d'air, il est conseillé d'installer le refroidisseur à l'extérieur de l'armoire de l'aquarium.

Si le refroidisseur est placé sous un réservoir d'eau équipé d'un filtre, l'alimentation en eau peut être reliée directement à l'alimentation d'entrée du refroidisseur. En présence d'eau de mer, il est particulièrement important que l'eau soit filtrée avant d'alimenter le refroidisseur ; autrement, il est possible que le serpentin se bloque, ce qui peut altérer le refroidissement.



5. AVANT D'UTILISER LE REFROIDISSEUR, VÉRIFIEZ LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

- (1) Vérifiez que le niveau d'eau à l'intérieur de l'aquarium convient à l'alimentation continue en eau.
- (2) Assurez-vous de l'absence de fuite d'eau au niveau des raccords de flexibles et de tuyaux.
- (3) Insérez complètement la prise dans la prise électrique de manière à ce qu'elle ne branle pas.
- (4) Vérifiez soigneusement le système de circulation et de filtration, en particulier l'absence de bouchage du tuyau de circulation.

FONCTIONNEMENT

Remarque : Avant d'utiliser le refroidisseur, vous devez démarrer la pompe pour vous assurer du fonctionnement correct du système de circulation/filtration d'eau.

Le panneau de commande comprend trois boutons qui permettent de modifier ou de définir la température. (4 boutons sur le modèle DC4000)

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'AQUARIUM ET DE LA TEMPÉRATURE DÉFINIE

Lors de l'utilisation, l'écran du refroidisseur indique la température actuelle de l'eau. Appuyez une fois sur le bouton (DÉFINIR) pour indiquer la température définie actuelle de l'appareil ; un point (1) sur l'écran clignote pour indiquer la température définie. Appuyez encore sur le bouton DÉFINIR ou patientez 8 secondes pour que l'écran revienne à la température de l'aquarium.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DÉFINIE

Appuyez sur le bouton (DÉFINIR) pendant plus de trois secondes pour saisir le mode de programmation indiqué par un bip ; la température définie actuelle clignote à l'écran. Appuyez sur le bouton \triangle pour augmenter la température ou sur le bouton ∇ pour diminuer la température en fonction des nouveaux paramètres requis. Un bip est émis chaque fois que vous appuyez sur le bouton en mode de programmation. Appuyez à nouveau sur le bouton (DÉFINIR) pour enregistrer ou patientez huit secondes. L'écran revient à la température de l'aquarium lorsque le refroidisseur fonctionne. La gamme de température disponible est comprise entre 4 °C et 28 °C.

DC4000 UNIQUEMENT - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DÉFINIE

Le panneau de commande de ce grand modèle comprend 4 touches qui permettent de contrôler le refroidissement et un cycle de chauffage supplémentaire.

Pour régler la température du refroidisseur, appuyez sur (FROID) pendant 3 secondes, puis suivez les instructions de réglage de la température définie standard ci-dessus. Il est possible de régler la température entre 3 °C et 46 °C

Pour régler la température de chauffage, appuyez sur (CHAUD) pendant 3 secondes, puis suivez les instructions de réglage de la température définie standard ci-dessus. Accédez aux modes à l'aide des flèches \triangle / ∇ "TPS" s'affiche à l'écran pour indiquer l'activation de la température de chauffage. Il est possible de régler la température entre 3 °C et 46 °C.

"DST" s'affiche à l'écran pour indiquer la température de démarrage du dégivrage.

"DFT" s'affiche à l'écran pour indiquer la température d'arrêt du dégivrage.

Confirmez le mode requis en appuyant à nouveau sur (CHAUD) et la valeur définie actuelle s'affiche à l'écran ; appuyez sur les flèches \triangle / ∇ pour choisir la valeur requise, puis appuyez à nouveau sur (CHAUD) pour définir ou patientez 8 secondes.

MODIFICATION DES TEMPÉRATURES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT DU DÉGIVRAGE

Le circuit de chauffage de ce refroidisseur propose une fonction de dégivrage permettant de maintenir l'efficacité du chauffage. Elle n'est pas utilisée en mode de refroidissement.

Pour modifier la température de DÉMARRAGE du dégivrage (par défaut -3 °C), choisissez la fonction DST dans le menu ci-dessus, et appuyez à nouveau sur (CHAUD) pour activer le mode de définition. Appuyez sur les flèches \triangle / ∇ pour choisir la température de démarrage du dégivrage (de -15 °C à +3 °C).

Pour modifier la température d'ARRÊT du dégivrage (par défaut +5 °C), choisissez la fonction DFT dans le menu ci-dessus, et appuyez à nouveau sur (CHAUD) pour activer le mode de définition. Appuyez sur les flèches \triangle / ∇ pour choisir la température d'arrêt du dégivrage (de -12 °C à +15 °C).

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE D'HYSTÉRÉSIS

Sur le modèle DC4000, il est possible de régler la valeur d'hystérésis entre la température de marche et la température d'arrêt, entre 1 °C et 3 °C. À 1 °C, le refroidisseur s'allume et s'arrête plus souvent, mais il maintient une plage de température plus restreinte.

Appuyez sur la touche ∇ pendant 3 secondes jusqu'à ce que les chiffres clignotent, et appuyez sur les boutons \triangle / ∇ pour régler la valeur.

ÉTALONNAGE DE LA TEMPÉRATURE

Il est possible d'étalonner la température du refroidisseur pour l'adapter à un autre équipement, comme un thermomètre à haute précision/un régulateur de température/un ordinateur d'aquarium, ou pour créer un décalage afin d'adapter la température de l'eau de l'aquarium si le refroidisseur est installé à distance.

Appuyez simultanément sur ▽ et △, et maintenez-les enfoncés pendant 6 secondes. Il est alors possible de régler la valeur vers le haut ou le bas de 1,5 degré, par incréments de 0,1 degré.

Si cette fonction n'est pas spécifiquement requise, nous vous conseillons de conserver la valeur d'usine.

SYSTÈME DE PROTECTION DU REFROIDISSEUR

Un système de protection est intégré dans le refroidisseur pour empêcher le compresseur de refroidissement de démarrer pendant trois minutes entre les cycles de refroidissement lors du fonctionnement normal, à la suite d'une réinitialisation ou lors de la première utilisation. En cas d'utilisation avec un régulateur de température externe tiers, le refroidisseur considère qu'il s'agit d'une réinitialisation et attend 3 minutes avant de faire démarrer le compresseur.

MARCHE ET ARRÊT AUTOMATIQUES DU COMPRESSEUR DE REFROIDISSEMENT

Lorsque le compresseur de refroidissement n'a pas été utilisé pendant plus de trois minutes et que la température de l'eau dépasse de 1 °C la température définie, le compresseur recommence à fonctionner automatiquement.

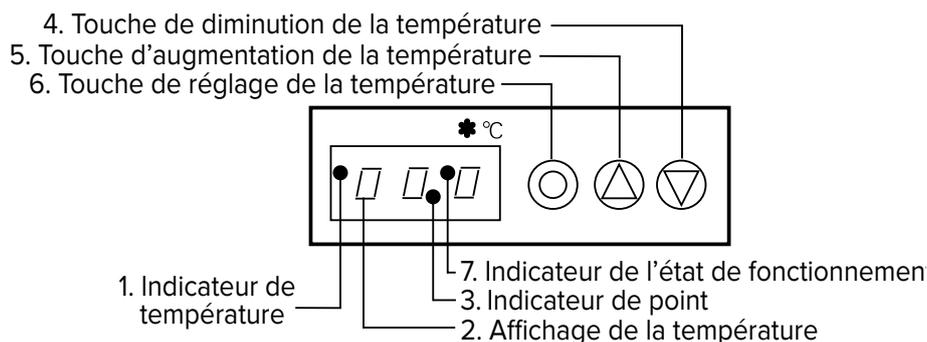
Le compresseur continue à fonctionner et à refroidir l'eau, puis il s'arrête automatiquement lorsque la température de l'aquarium atteint la température définie ou passe en dessous de cette dernière.

Le témoin (7) indique que le refroidisseur fonctionne. Le témoin s'éteint lorsque la température de l'aquarium atteint la température définie et le compresseur arrête de fonctionner ; le témoin clignote pour indiquer que le système de protection empêche le compresseur de redémarrer pendant trois minutes.

SYSTÈME D'AFFICHAGE D'ERREUR

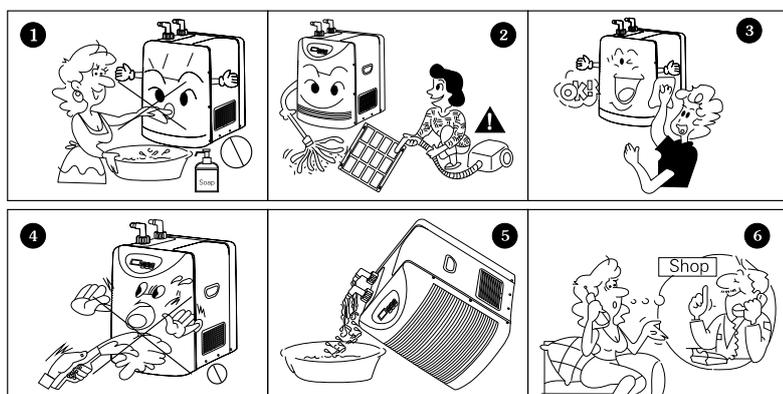
Certaines pannes s'affichent automatiquement à l'écran. Lorsque le capteur de température de l'eau est cassé, la lettre P1/(modèle E1 – DC4000) s'affiche à l'écran et le système de protection arrête le refroidisseur. Le MODÈLE E2 – DC4000 indique si le circuit de dégivrage ne fonctionne pas.

PANNEAU DE COMMANDE CELCIUS



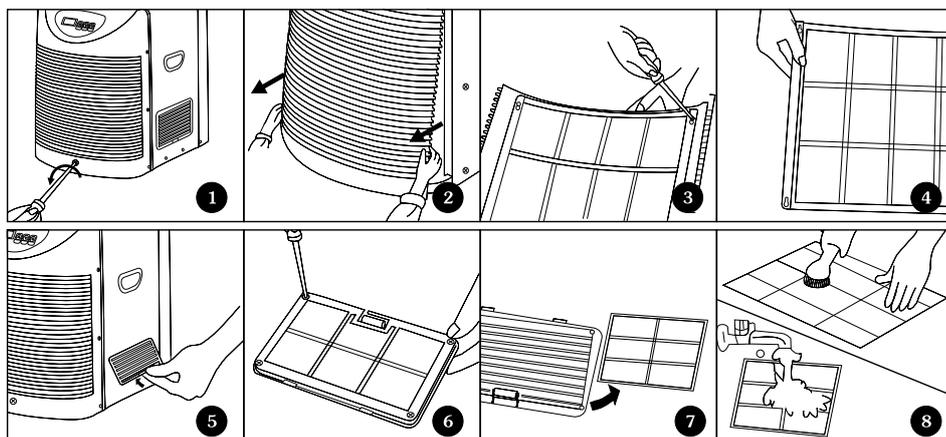
NETTOYAGE ET MAINTENANCE

1. Il est recommandé de nettoyer le système de circulation et de filtration tous les mois afin de garantir une efficacité et un refroidissement optimaux. Il convient de toujours débrancher le cordon avant de procéder au nettoyage. Rincez à l'eau tiède les saletés collectées par le filtre, le tuyau d'entrée et de sortie, le dériveur de flux, la pompe et le couvercle de la chambre. Le savon et les détergents ne sont pas recommandés en vue de la maintenance du filtre de circulation car ils peuvent nuire à la santé des poissons. (Illustration 1)
2. Retirez la poussière de l'entrée et de la sortie d'air à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Pour éviter tout choc électrique, n'insérez pas de câble ou d'outil à l'intérieur de la sortie ou de l'entrée d'air lors du fonctionnement. (Illustration 2)
3. La prise, le commutateur d'alimentation et le dispositif de réglage de la température doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux et sec. (Illustration 3)
4. Ne plongez JAMAIS l'appareil dans l'eau et ne le rincez JAMAIS directement à l'eau pour éviter tout dommage de l'isolation électrique du refroidisseur. (Illustration 4)
5. Débranchez l'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Retirez les tuyaux d'entrée et de sortie, et inclinez l'avant du refroidisseur pour retirer l'eau de l'appareil. Nettoyez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon doux, couvrez l'appareil à l'aide d'un sac en plastique et stockez-le à la verticale dans un endroit sûr et sec. (Illustration 5)
6. En cas de questions, contactez votre revendeur. (Illustration 6)



ÉTAPES DE NETTOYAGE DU FILTRE (FILTRES AVANT ET LATÉRAL)

1. Desserrez la vis située à l'avant du couvercle d'entrée et tournez dans le sens antihoraire (Illustration 1).
2. Tirez doucement le couvercle d'entrée vers l'avant (Illustration 2).
3. Desserrez les vis du filtre et retirez-le (Illustrations 3 et 4).
4. Levez et retirez les couvercles latéraux du filtre (Illustration 5).
5. Desserrez les vis du coupe-tirage latéral et retirez le filtre (Illustrations 6 et 7).
6. Retirez la poussière à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur, ou rincez bien le filtre à l'eau et séchez-le complètement avant de le réinstaller (Illustration 8).
7. Réinstallez dans l'ordre inverse.



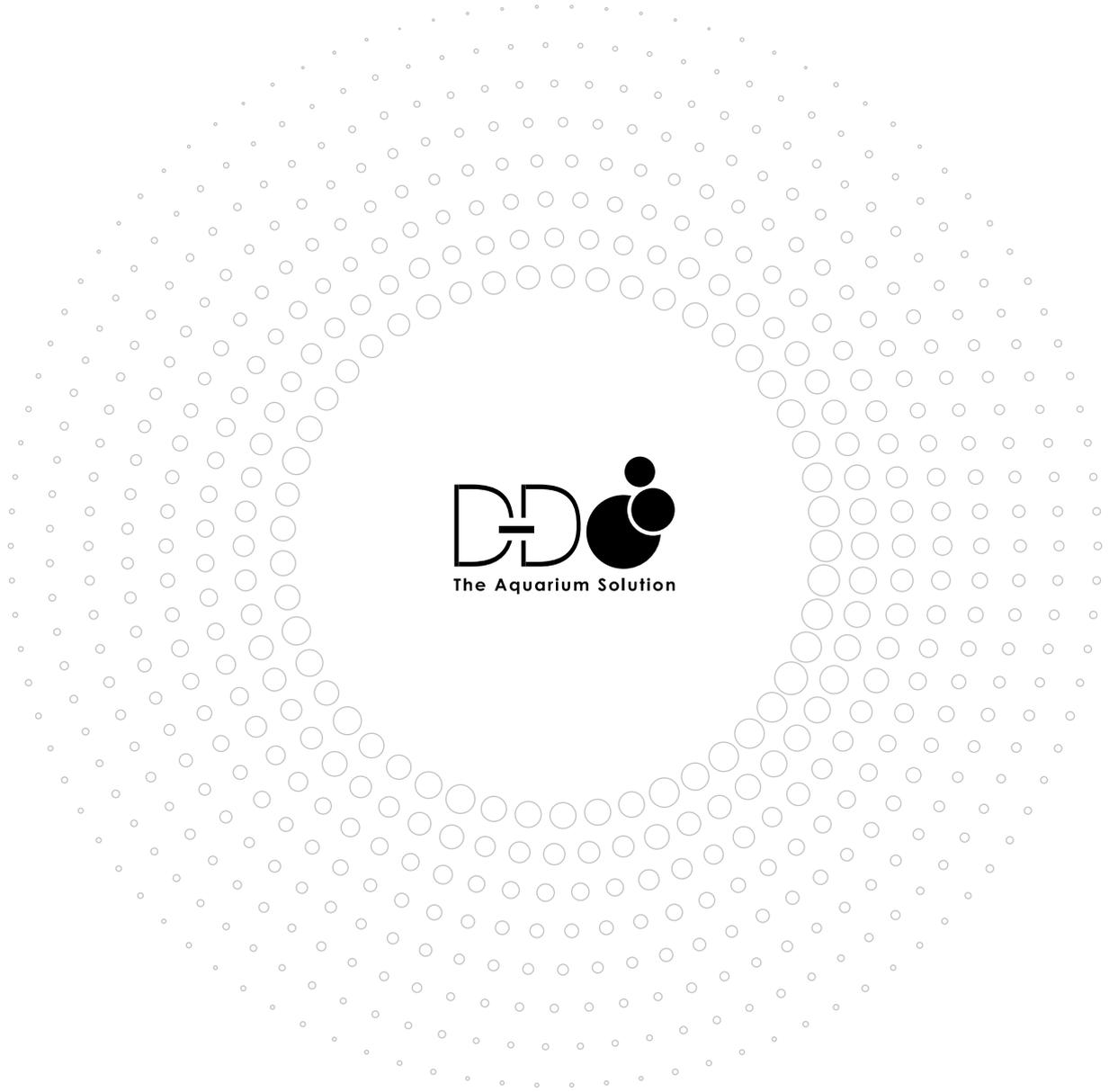
GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES SIMPLES

Avant de contacter le service client, consultez le tableau suivant à la recherche des causes possibles des problèmes rencontrés.

PHÉNOMÈNE	CAUSE	SOLUTION
Le refroidisseur et l'écran ne fonctionnent pas	L'appareil n'est pas sous tension	Mettez l'appareil sous tension
	La prise est lâche	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché
	Le fusible a sauté	Changez le fusible
Le refroidisseur s'allume et s'éteint	Tension ou fréquence d'alimentation incorrecte	Connectez l'appareil à une source électrique correcte, conformément à la plaque signalétique.
La puissance de refroidissement est moindre ou le refroidissement est nul	Le système de protection du refroidisseur fonctionne normalement	Patiencez 3 minutes et le refroidisseur redémarrera automatiquement.
	La température définie est supérieure à la température de l'aquarium	Modifiez la température de refroidissement
	L'entrée et la sortie d'air sont bloquées par des saletés	Nettoyez la poussière de l'entrée et de la sortie d'air à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur
	Perte de réfrigérant	Remplissez le refroidisseur avec le réfrigérant correct. À effectuer par un ingénieur qualifié.
	Le débit d'eau est trop important.	Réduisez la circulation d'eau
Fonctionnement bruyant ou présence de vibrations	La base n'est pas plate	Montez l'appareil sur une base plate

GARANTIE

1. Nous garantissons ce produit en cas de défaut de matériau ou de fabrication.
2. Si le produit a été endommagé au cours de son utilisation normale, il pourra être réparé gratuitement. Les réparations sous garantie ne seront effectuées que sur présentation de la preuve d'achat, à condition que la date de la demande soit comprise dans la période de garantie.
3. La garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à des dommages accidentels, à une mauvaise utilisation ou à une négligence en cas de modifications ou de réparations effectuées par du personnel non autorisé.



FOLLOW US FOR INSPIRATION!

 [fb.com/theaquariumsolution](https://www.facebook.com/theaquariumsolution) [fb.com/groups/theaquariumsolution](https://www.facebook.com/groups/theaquariumsolution)  [TheAquariumSoln](https://twitter.com/TheAquariumSoln)

—— www.theaquariumsolution.com ——